



METRIC/MÉTRIQUE

MÉTRIC/MÉTRIQUE

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISON
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART, TRAIL, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARRAS, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PÉRIE, OU PORTAGE
BUILT-UP ROAD		AGLOMÈRÉMENT
RAILWAY, SLOTT, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVION
HOUSE, BARN		Maison, GRANGER
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE RADIO		TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS		Puits, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RÉSÉROIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DÉVAL
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, LOCAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		CON DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		CONS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER		POINT CÔTÉ, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU LITTORAL INDEFINI
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC, LAC INTERMITTENT, ETANG, LAC
FLOODED LAND		TERRAIN NOU
MARSH, SWAMP, MOOVED		MARSH, BOISE MARÉCHÉE
SHOAL, RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉ, AVEC CHENAL
STRING BOG		FORNÈRIE A FILAMES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDIRA, LACS EN TOUNDIRA, POLYGONES DE TOUNDIRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDS
SHOESHORE FALLS, SAND IN WATER		ÉTRAMES, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		NOU
DAM		BARRAGE
WHAFF		FOUR
DITCH		FOUR
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUIVRE
CLIFF		FAL
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		FAL
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOD		FORNÈRIE DE PA
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FOR
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIR

GLOSSARY - GLOSSAIRE

RAISED BEACHES (RB) PLAGES SURÉLEVÉES (PS)
AIRFIELD TERRAIN D'AVIATION (TA)

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAPHIE	
COMPILATION		RESTITUTION	
18	71	58	71
16	70	44	70
A-15708	A-15708	A-15554	A-15555
7/57	7/57	7/56	7/56
21	21	40	28
A-15709	A-15709		
7/57	7/57		
11	11		

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>16W</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> <p>DL</p>
---	---

EXEMPLE DE MÉTHODE USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES			
L'EXEMPLE DE MÉTHODE EMPLOYÉ POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS			
REFERENCE POINT	CHURCH - EGLISE	(as above)	(as below)
POINT DE REPÈRE	ÉGLISE		
EASTING	Number in grid line immediately to the right of the sign		
ABSCISSE	Number to the right of the sign		
	Estimate the number immediately to the right of the sign	97	
	Estimate the number of a square from this line (northward to south)		
	Estimate the number of squares to the east with the sign		4
	Estimate the number in direction east		975
NORTHING	Read number on grid line immediately below the sign		
ORDONNÉE	Number to the left of the sign		
	Estimate the number immediately to the left of the sign		
	Estimate the number of a square from this line (northward to south)		
	Estimate the number of squares to the east with the sign		4
	Estimate the number in direction north		97564
REFERENCE AU QUADRILLAGE			975664

Nearest square to nearest 100 metres (feet) 100
La grille indique l'adresse à 100 mètres (pieds) 100

REVISION	RÉVISION

57 A/10	57 A/9	47 B/12
57 A/7	57 A/8	47 B/5
57 A/2	57 A/1	47 B/4

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 16
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

THE 1979 MAGNETIC BEARING IS 29°48' (530 MILS) WEST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 33.1'
GRID NORTH IS 1°24' (25 MILS) WEST OF TRUE NORTH or centre of map.

LE REPERE MAGNETIQUE en 1979 est à 29°48' (530 m)
à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.
L'ANOMALIE ANNUELLE DÉCROISSANTE 33.1'
LE NORD DU QUADRILLAGE est à 1°24' (25 mils) à l'OUEST
DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY
TO BE USELESS IN THIS AREA

LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT
INUTILE DANS CETTE RÉGION

© 1981 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECT

KEITH BAY
DISTRICT OF KEEWATIN
NORTHWEST TERRITORIES

Scale 1:50 000 Échelle

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GEODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1981.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS

© 1981 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

© 1991, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE DES MINES ET DES RESSOURCES

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

KEITH BA'

57 A/8

EDITION 1

**PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE**